

Ж И Т І Е

СВ. АРКАДІЯ, ЕПИСКОПА НОВГОРОДСКАГО,

ВЪ СПИСКЪ 2-Й ПОЛОВИНЫ XIV-ГО ВЪКА.

СЪ ПРЕДИСЛОВІЕМЪ

А. С. Орлова.

МОСКВА.

—
1899.

Ж И Т І Е

СВ. АРКАДІЯ, ЕПИСКОПА НОВГОРОДСКАГО,

ВЪ СПИСКЪ 2-Й ПОЛОВИНЫ XIV-ГО ВЪКА.

176

СЪ ПРЕДИСЛОВІЕМЪ

А. С. Орлова.

М О С К В А.

Университетская типографія, Страстной бульварь.

1899.

3282,698

✓

Печатано подъ наблюденіемъ А. С. Орлова.



X- 544

Изъ Чтеній Императорскаго Общества Исторіи и Древностей
Россійскихъ при Московскомъ Унивѣрситетѣ.

Въ своемъ изслѣдованіи о древнерусскихъ житіяхъ святыхъ В. О. Ключевскій отнесъ къ числу древнѣйшихъ сѣверныхъ произведеній этого рода и житіе Аркадія, епископа новгородскаго. Встрѣтивши это житіе въ Макарьевскихъ четыхъ минеяхъ, изслѣдователь не счелъ, однако, возможнымъ предположеніе, что оно написано для миней архіеписк. Макарія, или въ близкое къ нему время: характеръ сочиненія и сопоставленіе его данныхъ съ лѣтописью отодвигаютъ его возникновеніе ко второй половинѣ XII-го вѣка, а литературная среда, въ которой помѣщено житіе миней, свидѣтельствуетъ за то, что оно выписано изъ стариннаго пролога ¹⁾.

Выводы В. О. Ключевскаго до извѣстной степени нашли себѣ фактическое подтвержденіе въ указаніи арх. Сергія на прологъ Имп. Публ. б—ки № 302, XVI-го в., смѣшанной редакціи (стишная + вторая Мѣсяцеслова Василія), гдѣ подъ 18-мъ сент. помѣщено житіе Аркадія ²⁾.

Теперь это житіе найдено мною въ спискѣ пролога болѣе раннемъ. Въ виду важности точнаго приуроченія этого списка къ извѣстному времени, мѣстности и редакціи, я позволяю себѣ предложить здѣсь подробное его описаніе.

Типографской бібліотекѣ № 162. 355. 22.

Пергаменный прологъ, сентябрьская половина, писанъ въ 2 столбца уставомъ второй половины XIV-го вѣка.

Всѣхъ листовъ 264¹/₂ (по новой нумераціи ошибочно—254¹/₂ лл.); на внутр. сторонѣ задней доски переплета киноварью конца XVII-го в. отмѣчено: сѣмъ лн^и и ѿ тѣ. г^и лн^и; по листамъ внизу сохра-

¹⁾ В. Ключевскій. Древнерусскія житія святыхъ, какъ историческій источникъ. М. 1871 г., 64 и 65 стр. Число, подъ которымъ дважды помѣщено житіе въ Мак. минеяхъ, здѣсь указано ошибочно: вмѣсто 18-го 17 сент.

²⁾ Арх. Сергіій. Полный мѣсяцесловъ Востока. Т. I, М. 1875 г., стр. 273.

нилась размѣтка, современная письму ркпси, по тетрадамъ (по 8 лл. въ каждой), всѣхъ помѣтъ ѿ—ѿ (послѣдняя на л. 57).

Записи: л. 1—Сиа книга скещеника (скороп. нач. XVII в.); л. 1 об. внизу—Videtur seculi 14ⁱ (рукою Скиады); л. 2—8 по лиц. сторонѣ лл. внизу—Лѣта зрѣмѣ (1641) генъвара въ кѣ днѣ положи сню книгу проло сеньгъбрьскую половинну в до к великому уютотворцу николь на оту помухен лки ѳедоро да тарасен гѣрнло по своѣ родителѣ (скороп.); л. 40 внизу—да приносиши ми. м (уст., совр. письму ркпси).

Графика.

I. Лл. 1^в — 16^г и 225^а — 232^г писаны чернымъ, толстоватымъ, не крупнымъ и не особенно стройнымъ почеркомъ. Приемы письма: надъ всякой гласной въ нач. слова и послѣ гласной, а также на союзѣ и и предлогѣ о стоятъ двѣ черточки, наклоненныя влѣво; титломъ служить волнообразная, перечеркнутая по срединѣ линія; строчная точка на прочерченной линіи; употребляется паерокъ; ѿ чаще широкаго о и изрѣдка имѣетъ правую сторону перечеркнутую и оканчивающуюся стрѣлкою; є (je) имѣетъ верхній конецъ загнутымъ назадъ, встрѣчается только на лл. 15^в, 16^г, 225^а, 230^в; изрѣдка встрѣчается р, не спускающійся ниже строки (въ сочетаніи съ з—лл. 2^в, 13^а, 16^г, 226^а, въ сочетаніи съ м—л. 3^в). Лигатуры часты на лл. 1^в — 16^г: ѿк, лю, аг, мь, лг, мѣ, ми, лѣ; на лл. 225^а — 232^г только одинъ разъ мѣ (л. 225^а), вмѣсто лигатуръ здѣсь употребляются искривленія буквъ.

II. Лл. 17—21^г 13^{1/2} стр. св., 30^а 9^{1/2} стр. св.—46^в, 47^а 9 стр. св.—131^г, 233—255^а писаны при помощи слѣдующихъ приемовъ.

Надстрочными знаками служатъ: двѣ точки, двѣ черты, наклоненныя вправо, звательце, оно же, обращенное выпуклостью влѣво, и два такихъ значка. Всѣ эти знаки ставятся надъ гласной въ началѣ слова и послѣ гласной. Строчная точка стоитъ выше прочерченной линіи. є изрѣдка имѣетъ среднюю линію перечеркнутую и употребляется чаще ѿ; широкое о преимуществуетъ передъ ѿ, которое встрѣчается чаще всего въ словѣ ѿць, иногда въ предлогѣ ѿ, въ нѣкоторыхъ собственныхъ именахъ послѣ гласной, затѣмъ въ другихъ словахъ безъ видимой причины; ѿ—двухъ видовъ: простое (постоянно въ ѿ) и съ правой стороною въ видѣ перечеркнутой стрѣлки; верхніе усики ж очень малы и тонки; паерка нѣтъ. Въ суффиксѣ ець, въ суффиксѣ слова дерзновенье и въ словѣ церковь, если оно не сокращено, почти

всегда употребляется ѣ. Лигатуры: а, ѡ, м, н, л, р въ соединеніи съ послѣдующимъ к; н, ѡ, н, л, ш, мн въ соед. съ посл. н; м, н, л въ соед. съ посл. ѱ; л, н, ц, ш, цъ въ соед. съ посл. ю; л, н, м, т въ соед. съ посл. ь; а, л, н въ соед. съ посл. г; мн, пѣ, нц, ап, лѣ, ть.

III. Лл. 21^г 13^{1/2}, стр. св.—30^а 9^{1/2}, стр. св. писаны стройнымъ узкимъ почеркомъ. Приемы письма: строчная точка надъ чертой; титло въ видѣ волнообразной, перечеркнутой линіи; надстрочные знаки: 1) двѣ запятыхъ выпуклостью влѣво, 2) двѣ черточки, наклоненныя вправо, 3) звательце, 4) звательце съ двумя черточками, наклоненными вправо, 5) звательце со знакомъ вродѣ знака краткости, 6) звательце выпуклостью влѣво. Надстр. знаки ставятся на гласныхъ по способу II-го почерка, на гласныхъ послѣ согласныхъ и на ѣ и ѡ, р, не спускающаея ниже строки, очень часто въ самыхъ разнообразныхъ сочетаніяхъ съ гласными и согласными; ѡ и ѣ употребляются довольно часто и притомъ очень искусственныхъ формъ — съ перекрещеніями и извивами боковыхъ (ѡ и ѣ) и средней (ѣ) чертъ; у ж верхніе усики толстые; паерка нѣтъ; въ суффиксѣ ець по большей части ѣ. Лигатуры: а, м, л, п, н въ соед. съ посл. ѱ; л, ш съ посл. ю; н, х, н съ посл. к; н, в съ посл. а; аг.

IV. Лл. 46^б — 47^а 9 стр. св. писаны частью какъ бы въ разрядку. Титла: прямая съ крючкомъ подъ среднею частью черта, черта съ остро загнутымъ правымъ концомъ и скоба; надъ гласными отдѣльно и въ началѣ слова по большей части звательце, перевернутое выпуклостью влѣво; строчная точка надъ прочерченной линіею; паерка нѣтъ; ѡ только въ ѡ; ѣ (je) всего 1 разъ. Лигатуръ нѣтъ.

V. Приемы письма лл. 132—224 об. включительно имѣютъ общую основу, которая характеризуется положеніемъ строчной точки на прочерченной линіи, почти полнымъ отсутствіемъ ѣ, паеркомъ и совмѣстнымъ употребленіемъ двухъ видовъ надстрочныхъ знаковъ—двухъ черточекъ, наклоненныхъ влѣво, и одной точки. Письмо указанныхъ листовъ текста имѣетъ и другіе признаки (титла — скоба и волн. перечеркн. линія, шпирокос о и ѡ, р, не спускающійся ниже строки), которые въ однихъ частяхъ этого текста проведены послѣдовательно, въ другихъ же или встрѣчаются спорадически, или даже отсутствуютъ.

По употребленію (гл. обр.) указанныхъ чертъ эту часть текста можно раздѣлить въ свою очередь на 3 части:

а) Лл. 132—173^г. Титла: скоба (гл. обр.) и волнообр. перечеркнутая линія; надстрочный знакъ ввидѣ двухъ черточекъ стоитъ: на союзѣ а, надъ а въ нач. слова и послѣ гласной, надъ оу и рѣдко надъ о, надъ і въ словѣ ісѣ и надъ н въ словѣ ѡна (131^в); точка

стоитъ надъ другими гласными въ началѣ слова и послѣ гласной; широкое о преимуществуетъ предъ ѿ, которое находится почти исключительно въ ѿ; ѿ изрѣдка имѣетъ правую черту ввидѣ стрѣлки; въ концѣ строки употребляется і, перечеркнутое по срединѣ; изрѣдка р съ толстой прямой чертой, не спускающейся ниже прочерченной линіи; суффиксъ ець вездѣ чрезъ е. Лигатуры: ш, щ, л, м, н, п въ соед. съ послѣд. н; ш, м, л съ посл. ю; м, н съ посл. ү; м, н, л съ посл. ь; ш, л съ посл. к; л, л съ посл. г; мн, мѣ.

По приёмамъ письма лл. 172^a—173^г представляютъ собой переходъ къ слѣдующимъ лл. 174—190: надстрочныя двѣ черточки употребляются чаще точки и надъ всякими гласными въ нач. слова и послѣ гласной; ѿ употребляется не только въ ѿ.

б) Лл. 174—190. Употребленіе надстрочныхъ знаковъ такое же, какъ на лл. 172^a—173^г; ѿ и широкое о встрѣчаются одинаково; р съ неспускающейся толстой прямой чертой очень часто (въ сочет. съ л, з и отдѣльно); титло—только перечеркнутая волнообр. линія. Лигатуры: ш, щ, н, м, п, л въ соед. съ посл. н; л, м, н, п съ посл. ү; ш, л съ посл. ю; м, н съ посл. ь; мн, пр, кк.

в) Лл. 190—224. Употребленіе надстр. знаковъ и титла то же, что на лл. 174—190; р съ неспускающейся чертой рѣдко; ѿ только въ ѿ. Лигатуры: ш, щ, н, м, п, л въ соед. съ посл. н; м, н, л съ посл. ү; л, н, ш съ посл. ю; м, н съ посл. ь; мп, ло, кк. лг.

Среди приёмовъ письма, общихъ всѣмъ почеркамъ ркиси, слѣдуетъ указать на постоянное употребленіе широкаго о или ѿ, ѣ или е, оу и м въ началѣ слова и послѣ гласной. Исключеніемъ являются слѣдующіе случаи помѣщенія послѣ гласной и въ нач. слова л, которое обычно послѣ согласной: дмитрѣа (18^г), александрскыа (18^б), дисидері (31^a), оумышленна (71^a), алашеса (193^a).

Для точнѣйшаго опредѣленія вѣка написанія ркиси укажемъ на чертанія наиболѣе характерныхъ буквъ.

У з головка маленькая (тонкая или толстая), верхняя продольная черта въ большинствѣ случаевъ изогнута и иногда имѣетъ утолщеніе у корня (напр. въ поч. V), нижняя черта длинная, слабо или совсѣмъ не загнута, толстая при корнѣ. Исключеніе представляетъ почеркъ IV, который вообще архаичнѣе другихъ, здѣсь у з головка большая, нижняя черта не толста при корнѣ и аккуратно загнута.

У ү верхняя часть въ большинствѣ случаевъ треугольная, доходящая до $\frac{1}{3}$, рѣже до $\frac{1}{2}$ роста буквы, на чашечку она больше всего походить въ поч. IV.

У ж верхніе усики въ большинствѣ случаевъ малы и тонки, въ 1-й части У-го почерка они почти не замѣтны.

У ѿ средняя черта мало поднята, до $\frac{1}{2}$ высоты буквы не доходить.

У ѡ, ѣ, ю поперечная черта касается іота выше его середины и затѣмъ поднимается, примыкая къ верху второй составной части этихъ буквъ; иногда эта черта мало наклонна и проходитъ почти у самой вершины буквъ; въ IV почеркѣ черта эта проходитъ ниже, чѣмъ въ остальныхъ.

У н и м поперечная черта лежитъ довольно высоко и имѣетъ малый наклонъ; въ почеркѣ IV поперечина м, начинаясь у верха лѣвой боковой черты, доходитъ до нижней части правой боковой черты.

Изъ цифровыхъ знаковъ отмѣтимъ $\tilde{z} = 6$ (эта буква употр. только въ значеніи цифры); $\tilde{i} = 90$ (86^b, 185^г); \textcircled{v} (6^a, 95^b).

Орнаментъ.

Въ рукописи 5 заставокъ, которыя помѣщены передъ началомъ мѣсяцевъ (кромя января). Заставки лл. 1^a, 97^b и 219^b представляютъ собою соединеніе плетеній съ чудовищными птичьими фигурами; особенно интересна композиція рисунка л. 219^b, гдѣ чудовища пожираютъ другъ друга. Въ заставкѣ л. 47^a опутанныя ремнями птичьими фигуры имѣютъ человѣческія головы съ симметричными завитками волосъ. Заставка л. 132^a состоитъ исключительно изъ плетенія узлами.

Фонъ заставокъ—лазорь, абрисъ—киноварный, мѣстами усиленный полоскою охры, за которой иногда идетъ тушовка короткими черными линиями, отъ чего рисунокъ пріобрѣтаетъ выпуклый видъ.

Заглавныя буквы или однородны по рисунку и окраскѣ съ заставками, или состоятъ изъ грубыхъ украшеній въ видѣ трехугольныхъ и закругленныхъ полосъ, приставленныхъ къ прямолинейному остову буквы, или же (всего чаще) приближаются къ буквамъ текста.

Послѣдніе два рода буквъ состоятъ изъ киноварнаго абриса, интервалы котораго покрашены охрою и лазорью. Интервалы, оставленные незакрашенными, благодаря усикамъ, отдѣляющимся отъ контура, имѣютъ видъ крестика или z . .

Миніатюры.

I. На л. 1^a подъ заставкой и заголовкомъ сентября мѣсяца — изображеніе св. Симеона Столпника.

Фигура святого немного ниже пояса выдается изъ шестиграннаго столпа, стоящаго на двухъ косыхъ, шестигранныхъ же выступахъ.

Длина видимой части фигуры—2 дюйма: туловище — $1\frac{1}{8}$ д., голова — $\frac{7}{8}$ д., нимбъ— $\frac{1}{4}$ д.; ширина: въ локтяхъ— $1\frac{3}{8}$ д., въ плечахъ $1\frac{1}{8}$ д., ширина головы— $\frac{6}{8}$ д. (съ нимбомъ— $1\frac{1}{8}$ д.).

Длина столпа съ выступами $2\frac{5}{8}$ д.: верхняя кайма — $\frac{1}{4}$ д., от каймы до выступа— $2\frac{1}{8}$ д., первый выступъ — $\frac{3}{8}$ д., второй— $\frac{2}{8}$ д.; ширина: столпа— $1\frac{5}{8}$ д., 1-го выступа— $2\frac{1}{8}$ д., 2-го— $2\frac{1}{2}$ д.

Святой въ двухъ одеждахъ. Верхняя—мантія съ кукулемъ. Мантія, застегнутая у горла и на груди, справа (выше локтя) откинута назадъ, слѣва вполне закрываетъ половину груди и руку. Кукуль тяжелыми складками обвиваетъ голову, на верхней и боковыхъ частяхъ его по золотому кресту. Краски кукуля и мантіи — охра съ черниломъ, складки наложены черниломъ. И spodняя риза съ широкими рукавами перепоясана поясомъ, ниже котораго видна часть парамана. Риза эта окрашена охрою, складки ея—баканомъ и отчасти бѣлиломъ, параманъ—охрою съ черниломъ, черточка и крестикъ на немъ—бѣлиломъ, пряжка и точки по краямъ пояса — бѣлиломъ же. Обѣ руки согнуты въ локтяхъ, правая съ именованнымъ перстосложеніемъ, окрашена охрою съ бѣлиломъ. Лицо святого широкое, выразительное; тѣневныя части его окрашены охрою съ черниломъ и баканомъ; свѣтлыя его части, опущенные внизъ усы, волосы подъ нижней губой и окладистая короткая борода—охрою съ бѣлиломъ. Вокругъ головы золотой нимбъ, очерченный съ внѣшней стороны киноварью; справа головы киноварью агнѣ, слѣва сѣмѣломъ.

Столпъ и выступы окрашены лазорью и лазорью съ черниломъ, въ окраскѣ и рисунокѣ соблюдена перспектива. Архитектурныя линіи и узоры наложены бѣлиломъ. Стоять столпъ на полѣ—правелень, занимающемъ все разстояніе между боковыми прочерками столбца (1×3 д.).

II. На л. 476, въ концѣ октября мѣсяца, на нижней половинѣ столбца, изображеніе апостола Ананіа.

Длина фигуры 4 д., головы ок. $\frac{7}{8}$ д. (т. о. отъ маковицы до пять 5 головъ); ширина въ плечахъ $1\frac{1}{8}$ д., въ локтяхъ $1\frac{1}{2}$ д., ширина нимба $\frac{1}{4}$ д.

Апостоль въ двухъ ризахъ. Верхняя—иматионъ, лежитъ концомъ на правомъ плечѣ и окутываетъ всю нижнюю часть и лѣвую сторону фигуры. Краска иматиона—лазорь, складки наложены попеременно черниломъ и бѣлиломъ, линіи контура—черниломъ. И spodняя риза—хитонъ, видимъ только на лѣвой сторонѣ груди и ниже иматиона; краска его—охра, складки наложены баканомъ и бѣлиломъ, съ правой стороны у ногъ отчасти золотомъ. Въ лѣвой рукѣ, черезъ которую пере-

кинуть иматионъ, книга въ золотомъ переплетѣ, съ рамкою и линиями, сдѣланными баканомъ, обрѣзъ книги киноварный. Правая благословляющая рука—съ именованнымъ перстосложеніемъ. Въ складѣ, образуемой иматиономъ (съ правой стороны фигуры), 3 золотыхъ и 3 киноварныхъ линіи попеременно, очевидно изображающія книги. Въ лицѣ и рукахъ употреблены охра съ бѣлиломъ и празелень. Лицо апостола съ выраженіемъ строгости; волосы съ проборомъ посреда почти сѣдые (охра, бѣлило и чернило); сѣдая борода спускается двумя прядями на грудь, на подбородкѣ она очень мала, длинные усы опущены внизъ. Вокругъ головы золотой нимбъ, очерченный съ внѣшней стороны киноварью, слѣва нимба киноварью *агла*, справа *амамъ*. Стоитъ апостолъ на полѣ—празелень, шириною во весь столбецъ ($3\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{4}$ д.). Со ступней краска облетѣла.

III. На л. 131^r, въ концѣ ноября мѣсяца, на нижней части столбца, изображение пророка Наума.

Длина головы $\frac{1}{2}$ д., фигуры до пятъ 5 д. (т. о. въ фигурѣ около 6 головъ), ступней $\frac{5}{8}$ д.; ширина въ плечахъ $1\frac{1}{4}$ д., въ локтяхъ 2 д.

На святомъ три одежды. Верхняя — иматионъ, на $\frac{1}{2}$ д. не доходить до колѣнъ и, оставляя открытымъ воротъ и правую руку ниже плеча, свѣшивается съ лѣвой до конца нижней 3-й одежды. Краска иматиона—лазорь, складки наложены попеременно черниломъ и бѣлиломъ. Исподнихъ ризъ двѣ: верхняя—съ широкими рукавами, короткая (длиннѣе иматиона на $\frac{1}{4}$ д., на столько же не доходить до колѣнъ), нижняя—съ узкими рукавами, длинная (до пятъ не доходить на $\frac{3}{8}$ д.). На подолѣ исподнихъ ризъ по каймѣ (шир. $\frac{1}{4}$ д.), разрисованной косыми золотыми чертами, на видимомъ рукавѣ нижней ризы также кайма, состоящая изъ 3-хъ продольныхъ золотыхъ полосокъ. Цвѣтъ ризъ одинаковъ: фонъ—киноварь, складки попеременно наложены бѣлиломъ и коричневою краскою. Обувь, перевитая золотыми ремнями, темнокоричневаго цвѣта. Святой держитъ золотой свитокъ. Въ рукахъ и лицѣ употреблены охра съ бѣлиломъ и празелень. Спускающіеся на плечи волосы, короткіе усы и борода въ двѣ пряди, закрученныя къ срединѣ — съ просѣдью (охра съ бѣлиломъ и черниломъ). Лицо длинное, лобъ широкій. Вокругъ головы нимбъ въ $\frac{1}{4}$ д., очерченный съ внѣшней стороны киноварью, надъ нимбомъ слѣва киноварью *пѣриъ*, справа *маоумъ*.

Стоитъ святой на полѣ — празелень, шириной во весь столбецъ ($1 \times 3\frac{1}{4}$ д.).

IV. На л. 219^a, въ концѣ января мѣсяца, рядомъ съ началомъ сказанія о своей страсти (1 февр.), изображенъ св. Трифонъ.

Длина фигуры отъ маковицы до пять $4\frac{1}{8}$ д., длина лица $\frac{7}{8}$ д. (т. о. въ фигурѣ около 5 головъ), ширина въ плечахъ $1\frac{1}{4}$ д., въ локтяхъ $1\frac{5}{8}$ д., длина ступней $\frac{1}{2}$ д.

На святомъ три одежды. 1) Застегнутая у горла круглой загоной приволока—киноварь, складки наложены попеременно бѣлиломъ и коричневою краскою; подкладка приволоки клѣтчата: фонъ — охра, клѣтки — киноварь, въ каждой клѣткѣ по двѣ черточки бѣлиломъ. 2) Исподняя риза съ узкими рукавами, подхваченная у пояса, окрашена лазорью съ черниломъ, складки наложены бѣлиломъ. 3) Отъ нижней ризы видна только киноварная кайма въ $\frac{1}{4}$ д., испещренная косыми золотыми полосками (до пять не доходить ок. $\frac{1}{4}$ д.). Обувь, опутанная золотыми ремнями, окрашена киноварью. Правая, полусогнутая рука святого закрыта верхней исподней ризой, въ лѣвой—золотой 4 или 6 конечный крестъ (почти не сохранился). Лицо молодое, безъ усовъ и бороды; краски его тѣ же, что на рукѣ — охра съ бѣлиломъ и празеленью. Орбиты глазъ и волосы окрашены охрою съ баканомъ, губы киноварью.

Вокругъ головы золотой нимбъ, шириною въ $\frac{1}{4}$ д., очерченный съ вѣншей сторонѣ киноварью, надъ нимбомъ слѣва киноварью агнос, справа трыфонъ.

Поле, на которомъ стоитъ святой — празелень, занимаетъ все пространство между боковыми прочерками столбца ($1 \times 2\frac{7}{8}$ д.).

Я з ы к з.

Языкъ ркпси русскій съ признаками новгородскаго говора.

Гласныя.

ѣ и е. Обоюдная замѣна **ѣ** и **е** постоянна. **ѣ** встрѣчается какъ вмѣсто исконнаго **е**, напр.: *одѣснүю* (134^а), такъ и **ь**, напр.: *дѣнь* (55^а, 70^б); **ѣ** также обычно въ словахъ *дверь* и *церковь* и въ исконныхъ сочетаніяхъ *рь*, напр.: *вѣрхомаго* (63^а), *вѣртятн* (51^б), *пѣрехъ* (107^г). Изъ морфологическихъ случаевъ отмѣтимъ: *в себе* (46^г, 180^в, 226^в), *себе dat.* (1726^г), *тебе dat.* (140^а, 232^в); *хрѣтъмнѣ* (55^а, 227^б, 238^в), *гряжмнѣ* (250^в), *мамастырскѣ* (102^а), *вратскѣ* (142^б).

ѣ и н. 1) **и** вмѣсто **ѣ**: въ корнѣ *вѣд-* (95^в, 152^г, 163^а, 170^б, 174^а, 189^г, 229^г); въ примѣтѣ глагола вид *дѣти*, въ аог.: *-нхъ* (149^вг, 227^б, 228^а), *-н* (147^г, 156^в, 183^в, 226^б, 228^а, 229^б), *-нхомъ* (190^г), *-ниша* (184^г), въ partic.: *-нлъ* (162^а, 225^г, 227^б, 228^а),

-нѣъ (161^а, 227^г, 228^г), -нини (176^в); смотрѣти (83^а), расмотрѣ (254^в), смотрѣнѣъ (26^а); велѣи (228^г); окамени (173^а); ѿсцѣли (175^б); вснми (182^а), вснхъ (224^г); в скыти (148^г), в крѣти (167^б); старшннѣи (149^в), старшнему (149^в); снрнхъ (10^б); въ предлогѣ прѣ- : нрннесе (103^б—здѣсь же пренесе), прѣтерѣнѣста (190^г), прѣднѣнаго (193^б); прѣкословѣе (174^г). 2) ѣ вмѣсто и: свѣдѣтельствѣе (26^а), свѣдѣтель (162^г); сѣтъ бнлѣъ (72^в), ѿпѣстнлѣ сѣтъ (138), прѣнѣлѣ кѣсте (179^г); рѣкъ п. рl. ms. (227^б, 230^в), грѣкъ id. (232^в); хмнѣкъ dat. (181^г), къ црѣкъ (148^а); по нстѣнѣъ (46^г), плеснѣца (98^г).

ү и о. ү встрѣчается вмѣсто о въ иностранныхъ именахъ: амүна (54^в), дадүдѣ (108^г).

о и а. 1) о вм. а въ словѣ двожды (226^а); 2) чередованіе о и а въ иностр. именахъ: азарѣе, ѡзарѣе (158^г), монѣстѣръ, манѣстѣръ (223^а), трѣфана, трѣфонѣъ (219^б); прѣмѣръ аканѣя или описка: п. sg. нѣкоѣ кдѣвнѣца (208^в).

а и е: оуѣцѣлѣлѣи (34^б), ѡуѣцѣлѣше (112^г, 126^в) при ѡвѣщѣвати (160^а).

и и е. Одинъ случай и вмѣсто е: аог. прѣдн (207^в).

а и н. Одинъ случай а вмѣсто и: вндѣши (69^б).

о и е. Переходъ е въ о: жонү (138^в, 159^б, 161^б), оуѣязѣшомү (199^в), уернѣцѣкъ (254^г); уѣтворѣе (191^а), по древномү (191^г).

и=ы въ словахъ: ѡрнѣгнү (159^г), рнклѣ, рнкатн (52^г); нннѣшннѣхъ (194^г); пѣстнннѣцн (32^а); томъ же рѣдѣ стрѣдѣнн (248^б).

Проясненіе ѣ и ѣ: хрѣворѣ (126^б); коркоднлѣ (103^а); ѣболннѣю (248^а); коннѣскѣнн (71^в), бѣсовѣскѣ (134^а), кюпрѣстѣмѣ (138^а), ѡстүплѣшю (153^б), обѣцѣ (232^б), мѣглою (170^г); берннѣ (163^а), вннѣурѣплѣоцн (121^г); жѣнүемѣ (133^б), жѣруа (156^в).

Согласные.

жг. Въ нѣкоторыхъ словахъ жг тамъ, гдѣ въ церк.-слав. жд: бездожннѣю (64^б), ѡдожннѣ (64^б), ѡдожн (148^б), дожнѣ (151^а), дожнѣевннѣ (177^в), дожнѣ, дожнѣевн (177^в), дожнѣ (195^г); прѣжнѣевннѣ (145^б); прѣжнѣевннѣ (225^г).

ц и ү. Постоянно взаимная мѣна ц и ү, напр.: ү въ суфѣ. е ц ѣ (ѡѣ—31^в, конѣсү—59^в, үюдѣтворѣсү—81^б), въ суфѣ. ц а (пннүа—16^б, срѣцннүю—56^{а,б}, оуѣамѣ—123^а), въ корнѣ слова н а р и ц а т и (нарнүаетсѣ—13^б, нарнүаетннѣ—231^б), снүе (57^г), үѣломүдрнн (31^г), үѣвѣца (80^б), тѣслүкого (98^б); ц въ корнѣ глаголовъ: м ү ч и т и (мүцн—124^в, мүцннѣ—254^в), ү ч и т и (оүцнт—85^г, оүцннѣсѣ—248^а), в ѣ н ч а т и (вннѣ-

цаса — 59^г, вѣнцанъ — 225^б), скончатися (скончатиса — 40^в, сконцашася—83^а); ульїца (14^в), процнхъ (48^б), цисломъ (65^в), старце вос. (78^а), пѣцннхъ (94^в), цннѹ (243^в).

оу и в. Вмѣсто к—оу: оудаль (70^г), оу (212^г).

в вставное: давудъ (л. 108^г) т. е. Даодѣ.

Отвердѣніе согласныхъ: лѹтѹю (178^в), лѹбо (185^в); свазани (137^г); голубъ (180^в); отвердѣніе м въ окончанїи: на мнѣ недостоннїемъ (168^а), андрѣемъ стѣмъ апамъ (95^а).

Ассимиляція и выпаденїе согласныхъ: молошышнї (148^г) при моложьшнї (150^а); ражегъ (133^в); макъкѹ (229^г), макон (135^в); що (изъ уьсо) (151^а, 152^б); ѿмаци (102^в); лѹче (129^а); нсѣ храма (45^г), бе скнты (160^г); колшестѣ-омъ-ы (50^а, 243^г).

Фонетическія и морфологическія явленїя въ собств. именахъ: ѿфроскынн (39^а), ефроскынѣ (237^б), ѿмъльїанъ (52^а); нева (91^в), ѿсн-фомъ (171^в), ѿснфа (212^а), ѿснфомъ (162^в); ромѹръ (10^в), ѿлннархъ-а-омъ (127^а, 253^а), ѿрннхї (76^а), влѣфромъемъ (107^б), амалонїевъ (46^б), голъїдѹ (109^г), ѿвловемъ (137^г); марко п. (231^а), захаръї п. (36^б), захаръї ген. (228^б), захаръїю (154^б), носъї п. и ген. (73^а), даннломъ (157^б), мнслнлѹ ген. (169^б), зоснма ген. (184^а), мнханлѣ (232^б), ѿрмолѹ dat. (199^а), аръмы (78^г); анфынїю=Аѿвнѹ (104^в).

Формы склоненїя.

Смѣшенїе именныхъ основъ, напр. въ основахъ на о: ген. на у коруагѹ... боѹ моуена (98^в), dat. на о в и къ андрѣовн (121^б), п. pl. на е в ѣ манастырекъ (102^г), вралѣкъ (142^б), ген. pl. на е в ѣ конекъ (104^в).

Смѣшенїе твердыхъ и мягкихъ основъ на а: ген.—неправдѣ радн (185^а), славѣ (221^б), водѣ (229^а).

Смѣшенїе падежныхъ формъ: вос. sg. въ знач. пом. — манѣфо (106^б); ген. sg. въ знач. loc.—прн константннхъ црѣї и ѿрннхъ мѣрн ѿго (65^б), въ єдннѣ же тої лавры пребъкъ (2^г), молаѹ в лавры стѣо савы (144^а).

Употребленїе пом. sg. fm. при infinitiv'ѣ: прнїѣтн влать црѣкнмаї (179^г); подѣ влїанїемъ случаетѣ такого рода: вндѣкъ бо мѣтна ѿго (78^б), стража . . . поставнѣкъ (84^а).

Глагольные формы.

3 sg. praes. безъ ть: може (138^в, 188^г), предстої (221^г), сткортн (232^б).

1 dual. на вл: єдннхъ ѿю. глѣ дрѹгѹ своємѹ братѣ сѣмнрѣвасѣ (167^б), ѿба послѣдѹчѣва (136^в).

1 plur. е с м ѣ: хрѣтѣиѣ ѣсмѣ (227^б), прельщаниѣмѣ ѣсмѣ (155^а), ѹада ѣсмѣ (162^г), должни ѣсмѣ (171^а); е с м и: трѹжлѣиѣи ѣсми (187^а); е с м е: дрѹжна ѣсме твоѣ (75^г), нази ѣсме (16^г), должни ѣсме (58^в, 216^б, 218^а), щадниѣи ѣсме (219^а), платанѣ ѣсме (204^в), ѣсме недостони (58^а); е с м ѣ: ѣсмѣ съгрѣшнѣаѣ (185^в); 1 pl. на м ѣ: ѣмѣ (140^а), ѡжидѣмѣ (175^б), порадуѣмѣмѣ (208^б).

Sup. на тѣ часто, при глаголахъ идти, посылать, отпускать, просить, хотѣтъ. Примѣры исключеній: иде поклонитса и требы положити (156^а), хотя ѡбѣити повитса (170^г).

Partic.: возма (65^г, 237^г), влека (43^в), грабаун (210^г).

Примѣры смѣшенія прич. формъ: -ще асс. sg. ms. (97^а, 226^а); -ща п. sg. ms. (189^а), loc. sg. ms. (81^г), п. pl. ms. (71^в); -щи п. sg. ms. (53^а), п. pl. ms. (34^а, 89^а), асс. pl. ms. (57^в); -ше п. sg. ms. (33^а), п. pl. fm. (231^а); -ши dat. sg. ms. (233^б), п. dual. ms. (18^в). Смѣшеніе прич. формъ особенно ярко выступаетъ въ слѣд. сочетаніяхъ: ѡ единомѣ братѣ залу славу нмѹща (81^г), нгрнѣю же . . . ствѣши (182^г), купнѣа домѣ добры палаты нмѹща (188^г), видѣша (ловци) медвѣдѣ гонимѣ. и падѣша на ногу ѣго (Марка) анжюше ѣ (43^в), вѣздежнѣю оубо ѣмѹ ѣ . . . призывѣюща (213^а), бѣ. не хотѣю . . . нѣ ѡжидѣющи (213^в).

Текстъ рукописи испещренъ поправками и вставками разныхъ рубѣ XV—XVI и XVII вв. Приведемъ изъ нихъ только тѣ случаи, которые характеризуютъ приемы письма и языкъ. Всѣ приводимыя ниже поправки и вставки—XV—XVI в., за исключеніемъ вписокъ на л. 4^г, 5^в, 60^в, 230^а, въѣкъ которыхъ опредѣлить трудно за отсутствіемъ характерныхъ признаковъ.

Л. 4^г по ёоутѹхнѣи—три первыя буквы писаны по разурѣ, надѣ ү поставлено двѣ черточки, надѣ и длинная черта вмѣсто точки; л. 5^в надѣ а въ словѣ ѡжаниѣ поставлено еще а; л. 23^б вмѣсто ко тѣ—вѣ тѣ^а; л. 24^г вм. ко гтѣхѣ—вѣ готѣхѣ; л. 36^б вставл. архѣгнѣа; л. 51 . . вртѣи . . ѣкрѣпѣа . . вртѣити . .; л. 60^в вм. влѹдннѹѣ и оцѣнмомѣ—влѹдннѣи и оцѣнмомѣ; л. 88 вм. лѹѣ—люѣ; л. 125^в вм. сѹдѣ—сѹдѣ; л. 134^б погнѣѡша всн. погыбе ѣ месѣ; л. 143^г . . съврѣшѣна . .; л. 144^б знаю; л. 203^а хотѣи; л. 224 . . добре . . добрѣ . . жызнѣ . .; л. 226^г вм. тѣ—тѣ, вставл. . . многѣа . .; л. 229^в подаашѣ; л. 230^а вм. ѣ тѣ—ѣ тѣ; л. 230^б вм. всн—всн.

Составъ пролога.

Разсматриваемый прологъ относится къ 1-й редакціи Мѣсяцеслова имп. Василія (см. арх. Сергія Полный мѣсяцесловъ Востока, т. I, прилож. 10). Отличія его отъ программы, составленной арх. Сергіемъ для прологовъ этой редакціи, слѣдующія:

1) Опущено нѣсколько памятей безъ сказаній.

2) Нѣтъ сказаній: 24 окт. о Елезвоѣ царѣ еіоп., 28 окт. о муч. Параскевѣ, 5 янв. о Минѣ мнихѣ.

3) Неуказанное въ 10 прилож. I т. Мѣсяцеслова арх. Сергія: 7 окт. между заглавіемъ и сказаніемъ о Сергій и Ваххѣ вставка **Съпостнже же ны ѡ памѣ по улѣкомлюбью бнѣю нашедшаго на ны страшнаго трѣса ꙗ прецениа** (59^б);—11 окт. **памѣ стѣхъ бѣхъ нашихъ архіепѣтъ константина гра. арсакнѣ. нектарнѣ. кнѣ атнка синина** (65^в);—23 окт. **памѣ прѣбнаго оца нашѣ ннкнфора. съставляшаго в харсинахъ утннѣ ма-настырь** (83^в);—28 окт. **стра стго мунка вадхикона** (91^а);—9 нояб. **память прѣбннхъ іеоустолнѣ. та баше прн маоурннѣ рожанъ въспнтаннѣ грѣзугаго гра** (111^в);—26 нояб. **памѣ прѣбнаго оца нашего іома. еѣпа бывша града корннфа перскаго** (125^{а,б});—22 февр. **стго оца нашего мефодѣа** (246^а).

4) 29 окт. память Анастасіи Римляныни.

5) 9 окт. **памѣ стго прѣбнаго оца нашѣ в уюдесѣхъ днемаго лампада.** (у Сергія — Петра) **лежащаго в мамастырн стго фокы** (63^а); 20 февр. **в тѣ днѣ стѣхъ мунца амьпанъ** (у Сергія—Аммія).

Заглавіе пролога: **КНИГА НАРНУДІЮ маѣ прилогъ** ¹⁾. поимнаемъ мѣемъ сентябремъ до марта (1^г). За заглавіемъ идетъ извѣстное предисловіе Іліи и Константина, митрополита Мокисійскаго, нач.: **Мнози философією велми коснѣше.** Въ заглавіяхъ мѣяцевъ приводятся и славянскія названія ихъ (сент.—**рюннѣ**, окт.—**мстопа**, нояб.—**груденъ**, декаб.—**студенъ**, янв.—**просннѣ**, февр.—**счѣ**); типъ всѣхъ 6 заглавій одинаковъ, для примѣра приведемъ: **мѣ септѣ. рекѣ. рюннѣ. іма. дннѣ .л. въ днн уа .бн. ѡ в нѣ .бн.** (1^в).

¹⁾ Названіе книги въ этой формѣ встрѣчается, между прочимъ, въ посланіи архіеп. Василія о раѣ: „се, брате, въ прилогѣ явѣ есть“, см. Архангельск а г о: Нилъ Сорскій. Пам. Др. Письм. Сиб. 1882, стр. 231. Также передано слово *πρόλογος* въ Соловец. ркпсн № 118, XV в.: „Іоанна экъсарѣа прилогъ“, см. Описаніе ркпсей Соловец. монастыря, ч. I, Казань 1881, стр. 113.

На каждый день положены сначала памяти и сказанія о святыхъ, и праздникахъ, затѣмъ поученія (всѣ славянскія повидимому) на предпразднства и праздники, правоучительныя слова (славянскія на лл.: 14г — 15в, 34в — 34г, 42в — 43а, 43г — 44г, 63а — 63в, 68в — 69б, 71а — 71в, 76б — 76г, 131в — 131г, 199а — 199в, 252в — 253а) и повѣсти изъ житій и патериковъ,

Славянскія памяти и сказанія:

1) 5 сент. Во тѣ днѣ оубыеннїе глѣбово смоленскѣ: (9б); 2) 19 сент. В тѣ днѣ оуспеннїе блженаго и прѣбнаго оца нашѣ. аркадїи еппа новгородского. Нач. Съ блжннѣи оубъ нашъ аркдїи. въ іаще оубнъ върастомъ (31в — 32а); 3) 1 окт. В тѣ днѣ слб. на покровъ стнѣи вѣа о виданнѣи стго андрїа и епифана. Нач. Странное и уюдное виданнє. стю и блжною. андрїа и епифана (48в — 49а), напечатано въ Библ. мат., собр. А. Н. Поповымъ № 20, изд. В. Щепкинымъ въ Чт. Об. Ист. и Др. 1889, III, стр. 148—150, и Пономаревымъ въ Пам. др.-рус. цер.-уч. л.-ры, в. 2, Спб. 1896, стр. 87—88; 4) 4 нояб. В тѣ днѣ сѣна въ великаѣ цркы. стѣи софнїа. нже в рѣсн. юже въ создалъ блговѣрннѣи кнзъ крослакъ и т. д. (102а — 102г), напечатано Куприяновымъ въ Изв. II отд. Ак. Наукъ, т. VI, стр. 305, Срезневскимъ ib., т. X, стр. 670—671, и Пономаревымъ въ Пам., в. 2, стр. 190—191; 5) 26 нояб. В тѣ днѣ сѣна въ цркы стго георгнїа. нже естѣ в кнєвѣ на горѣ. кнземъ блговѣрннѣи крослакомъ. юже въ создалъ. и ѿтолъ оутверднса памѣ стго георгнїа (125б); 6) 14 февр. В тѣ днѣ памѣ прѣбнаго оца нашѣ кюрнл оуттѣ словенскѣи кззыкѣ (236в).

Подъ 19 сентября въ прологъ помѣщено слѣдующее:

стртѣ стхъ мунѣи трофнма. саватнїа. и дорѣмедонта. Нач. Стнн мунѣи бѣша при цртѣи провокъ (30г — 31а).

стртѣ стго сѣномунѣа. анѣарна. еппа невенда. и дружиннѣи ієго. сосса. прокла. дѣаконѣи црѣвннѣю. града потнома. и ієоутѣхнїа. и ѡоукоу-стннн. и тою дѣаконѣи. и клирикѣи. фестѣи. и і. дисндерї. Нач. Тѣ стнн анѣарнїи. баше съ дружною своєю. при днѣоклнтѣи црѣи (31а — 31б).

стхъ мунѣи .рї. пнлѣи. ннлѣ. патерымѣфнїа. нлїи. и дружиннѣи нхъ. Нач. Снхъ стхъ мунѣи .р. нже вѣша ѿ ієгѣпта (31б — 31в).

стго мунѣа тнмофѣи нже в газѣ. нже ѿ палестнннѣи. и стрѣ стю мѣкѣи. агафїа и феклѣи (31в).

Св. Аркадія (31в — 32а).

слб. ѿ плающнннѣи мннѣи по всѣ днн. Нач. Братъ ѡболкѣса въ мнннѣи н обрѣзѣ (32а — 32б).

В тѣ днѣ оуспеніе блженаго и прѣснаго оца наше. аркадія епѣ новгородскаго.

Съ блжыи оуи нашъ аркѣдїи. въ іаще оуиъ взрастомъ. и оставиъ родителя възлюбл мншское житѣ. иде в ма(31г)настырь стго георгии. и въ блгоговѣнни и уѣломудрии жнѣщю емю. поставленъ бѣ ѿ нгѣмена своѣго дьякономъ. таѣе прозвѣтеромъ. и нѣ по колницѣ лѣ поставленъ бѣ нгѣменомъ. пакы же ѿ зависти и ѿ наваженнї дьявола. изгнанъ бѣ изъ монастыра. пришедшю же изъ руси кнзю изаславу. и възлюбившю житіе іаго. порѣци іаюу мѣсто стго пантелѣимона. и потомъ изиде на пусто мѣсто и созда цркъв стѣи бѣа. іаже и дотыиъ стоитъ. по зволению же бнїю изведенъ ѿтѣду на епѣю. и поставленъ бѣ іаппомъ ѿ митрополита константина всеа руси. при кнзѣ стославе мѣа августа въ .2. і пожи о хѣ лѣтъ .н. въ епѣи. в добра исповѣданнї и в уѣломудри. (32^a) и многы оутвердивъ и наставивъ на разумъ. посемь преставса. в лѣ .2.х.оа. индикта втораго. мѣа септѣбра въ .нї. въ срѣ по вечерни. а заоутра въ .оа. погребено бѣ тѣло его утнїе. с фѣмѣномъ и с кандилы. и съ свѣщамн и с людн. и со всемъ прнѣтомъ. при кнзѣ стославе. на паматъ взрнѣмъ уѣвкомъ. да мѣтвамн его полѣцимъ ѿставленіе грѣховъ.

А. Орловъ.



3 2044 020 095 279

A FINE IS INCURRED IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW.

STALL-STUDY
CHARGE

WIDENER

MAY 22 1993

BOOK DUE

WIDENER

MAR 28 1995
MAR 27 1995

BOOK DUE



3 2044 020 095 279

A FINE IS INCURRED IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW.

STALL-STUDY
CHARGE

WIDENER
MAY 22 1993
BOOK DUE

WIDENER
MAR 28 1995
MAR 27 1995
BOOK DUE

